



भारत सरकार  
खान मंत्रालय  
भारतीय खान ब्यूरो  
क्षेत्रीय खान नियंत्रक का कार्यालय  
पोस्ट-फार्टोडा, मडगाँव, दक्षिण गोआ 403602

GOVERNMENT OF INDIA  
MINISTRY OF MINES  
INDIAN BUREAU OF MINES  
OFFICE OF REGIONAL CONTROLLER OF MINES  
P.O. Fatorda, Madgao, South Goa – 403602

संख्या: गोवा/लोह.अयस्क-255/खण्ड-3

खानकोड 30GOA01235

दिनांक : 15-06-2016

सेवामें,

श्री जी शिरीष, अपर महा प्रबन्धक एवं खान एजेन्ट,  
मेसर्स वी एम सालगावकर एंड ब्रदर्स प्राइवेट लिमिटेड,  
सालगावकर हाउस, फ्रान्सिसको लुइस गोम्स रोड, पोस्ट बेग न 14,  
वास्को- डा-गामा, गोवा 403802

विषय: गोवा राज्य के उत्तर गोवा जिले के बिचोलिम तालुका के सुर्ला गांव में स्थित आपकी मारडान्डो एवं बरकटी (T. C. No. 83/52) खनन पट्टा 93.9500 हेक्टेयर (वेलगयूम सूर्ला खान) में खनिज संरक्षण एवं विकास नियमावली, 1988 के नियमों का उल्लंघन

महोदय,

अद्योहस्ताक्षरी द्वारा दिनांक 27.05.2016 को श्री राजू टी सालगावकर, उप महा प्रबन्धक एवं श्री बी यू नायर, खान प्रबन्धक की उपस्थिति में उपरोक्त खान का निरीक्षण किया गया था और खनिज संरक्षण एवं विकास नियमावली, 1988 के निम्नलिखित नियमों का उल्लंघन पाया गया है।

नियम	उल्लंघन के प्रकार का विस्तृत ब्योरा
13(1)	<p>The mining operations in the lease area were not carried out as per scheme of mining approved vide letter No. MSH/Mech-2/Goa/2015-16 dated 04.08.2015 and following deviations are observed during inspection.</p> <p>(a) It was proposed to achieve 298,000t iron ore production during 2015-16 by working in central pit. It is observed during inspection of mine that working in central pit was carried out and 355,594t ROM ore was produced during 2015-16; thereby exceeding from the target of production by 19.2%.</p> <p>(b) You have submitted combined online return for the Velguem Surla mine covering four leases using minecode 30GOA01084 without indicating lease wise production details as per approved scheme of mining. There is increase of around 20% in development and production quantity against target in T.C. 83/52 and T.C. 19/58; thereby deviation in development and production quantity in T.C. 29/54 and T.C. 62B/52 is more than 100%.</p>
45(5)(a)	<p>Following deficiencies are observed in the monthly returns of the mine after re-commencement of mining operations in December 2015 –</p> <p>(a) The production of iron ore was commenced from December 2015 and despatch of iron ore was started from April 2016. You have started reporting grade-wise despatch from April 2016 by showing grade-wise production during the month in the column of opening stock in lumps and fines; although grade-wise closing stock in the month of March 2016 was zero for all grades. The closing stock of previous month should be opening stock of current month for submitting returns.</p> <p>(b) There was despatch of 22745t lumps and 70860t of fines of different grades in April 2016; but iron ore despatched from lease and stored at your Vagus complex processing plant without sale/export is not reported in table 'Sale/despaches effected for domestic consumption and export' for</p>

	domestic transfer. You have not reported details of deductions used for computation of Ex. Mine price in the month of April 2016.
--	---

03 उपरोक्त नियम का उल्लंघन खनिज संरक्षण एवं विकास नियमावली, 1988 के नियम 58 के अन्तर्गत दंडनीय अपराध है और खनिज संरक्षण एवं विकास नियमावली, 1988 के नियम 13(2)/45(7) के अन्तर्गत खान में सभी खनन संक्रियाएँ बन्द करने का आदेश भी जारी किया जा सकता है।

04. अतः आपको सलाह दी जाती है कि आप उपरोक्त उल्लंघन का अतिशीघ्र सुधार करें एवं इसके सुधार की स्थिती की जानकारी इस पत्र के जारी होने की दिनांक से 45 (पैंतालीस) दिनों के भीतर इस कार्यालय को सूचित करें।

भवदीय

(गिरीश कुमार जांगिड)  
उप खान नियंत्रक

प्रतिलिपी सूचनार्थ :

- 1 खान नियंत्रक (द. आ.) भारतीय खान ब्यूरो, बैंगलूरु
2. निर्देशक, खान एवं भूविज्ञान विभाग, इन्सटीट्यूट मेन्जेस ब्रागान्जा, पणजी- 403001

(गिरीश कुमार जांगिड)  
उप खान नियंत्रक